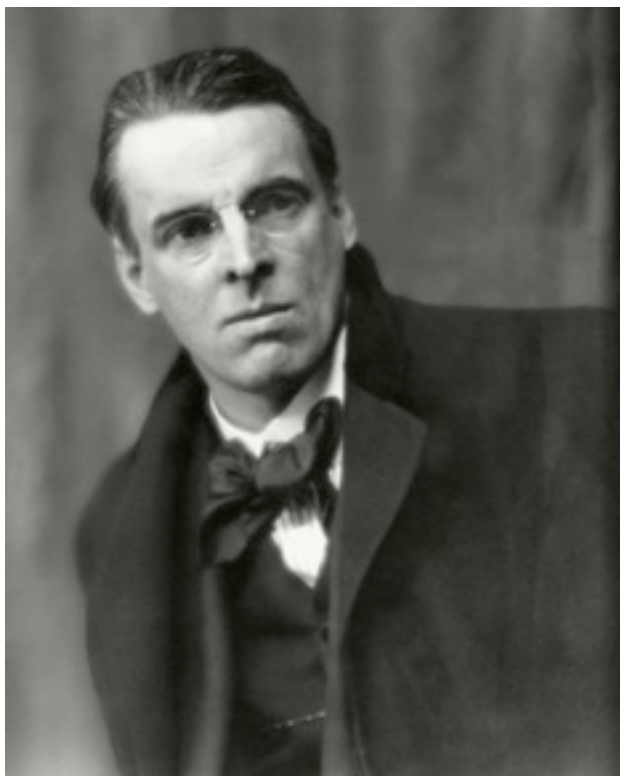


UN POEMA DE W. B. YEATS



**What then?**

His chosen comrades thought at school  
He must grow a famous man;  
He thought the same and lived by rule,  
All his twenties crammed with toil;  
'What then?' sang Plato's ghost. 'What then?'

Everything he wrote was read,  
After certain years he won  
Sufficient money for his need,  
Friends that have been friends indeed;  
'What then?' sang Plato's ghost. 'What then?'

All his happier dreams came true -  
A small old house, wife, daughter, son,  
Grounds where plum and cabbage grew,  
poets and Wits about him drew;  
'What then.?' sang Plato's ghost. 'What then?'

The work is done,' grown old he thought,  
'According to my boyish plan;  
Let the fools rage, I swerved in naught,  
Something to perfection brought';  
But louder sang that ghost, 'What then?'

**I ara què?**

Els seus companys preferits creien a l'escola  
que esdevindria un home famós;  
ell també ho pensava i va seguir les normes,  
dels vint als trenta es va cremar les celles estudiant.  
*"I ara què?" refilava el fantasma de Plató. "I ara què?"*

Tot el que va escriure fou llegit,  
al cap d'uns anys va guanyar  
prou diners per a les seves necessitats,  
amics que han estat veritables amics;  
*"I ara què?" refilava el fantasma de Plató. "I ara què?"*

Els seus somnis més feliços es van fer realitat:  
una caseta vella, dona, filla, fill,  
terres on creixien pruneres i cols,  
poetes i gent docta atrets al seu voltant.  
*"I ara què?" refilava el fantasma de Plató. "I ara què?"*

"La feina està feta", va pensar, ja vell,  
"d'acord amb els meus plans de joventut;  
que els necis s'enfurismin, no em vaig desviar en res,  
i alguna cosa he dut a ser perfecta."  
*Pèro més fort va refilar el fantasma: "I ara què?"*

*Traducció de Roger Vilà*

